

Líneas de investigación /Research fields:

- Inglés Profesional y Académico (English for Specific Purposes).
- Inglés jurídico(Legal English).
- Traducción inglés/español general y especializada (General and specialised translation English/Spanish).
- Lingüística Aplicada (Applied Linguistics).

Grupos de Investigación/Research groups:

- Miembro del grupo de investigación reconocido "Aplicaciones clínicas, tecnológicas y usos afines de la lingüística" (Ref.: G82H25) con sede en la UNED. Investigadora responsable: Victoria Marrero Aguiar.

Últimas publicaciones/latest publications:

- (2018), *English for Mediation in Cross-Border Family Matters*. ERA (Academy of European Law).
- (2018), *English for Mediation in Cross-Border Civil and Commercial Matters*. ERA (Academy of European Law).
- Co-authored (2017), *Handbook. The language of Cybercrime*. European Judicial Training Network (EJTN).
- Co-authored (2017), *Handbook. The language of Competition Law. Le vocabulaire de droit de la concurrence*. European Judicial Training Network (EJTN).
- Co-authored (2017), *Handbook. English for Human Rights EU Law. Handbook*. European Judicial Training Network (EJTN).
- (2017), *Legal English for Judicial Cooperation in Civil Matters. Regulation 2201/2003 on Matrimonial Matters and Parental Responsibility (Brussels IIa)*. ERA (Academy of European Law).
- (2017), *Legal English for Judicial cooperation in civil and commercial matters. Regulation 1215/2012 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments (Brussels Ia)*. ERA (Academy of European Law).
- Co-authored (2016, 2nd ed.), *Language Training on the Vocabulary of Judicial Cooperation in Criminal Matters. Handbook*. European Judicial Training Network (EJTN).
- Co-authored (2015, 2nd ed.), *Language Training on the Vocabulary of Judicial Cooperation in Civil Matters. Handbook*. European Judicial Training Network (EJTN).
- Samaniego Fernández, E. (2013), "The impact of Cognitive Linguistics on Descriptive Translation Studies: novel metaphors in English-Spanish newspaper translation as a case in point". In Rojo, A. & Ibarretxe, I. (eds.), *Cognitive Linguistics and Translation: Advances in Some Theoretical Models and Applications*. Berlin and New York: Mouton deGruyter, pp 159-198.
- Samaniego Fernández, E. (2011), "Translation Studies and the Cognitive Theory of Metaphor". *Review of Cognitive Linguistics*. 9(1), pp. 262-279.